



# De Japanse Tuin in Hasselt



edouw, Marc

t steeds een

digd, bewerkt  
: media of op

INHOUD

# Inhoud

■ VOORWOORD	9
■ NIETS IS ZOMAAR	13
Godsdienst drukt zijn stempel	14
Het landschap als inspiratiebron	16
Mee met de seizoenen	18
Respect voor elk eigendom	19
■ HUIS, TUIN EN LANDSCHAP ZIJN ÉÉN	21
Schuifdeuren om open te zetten	23
Natuur tot in huis	24
20 eeuwen tuinkunst	26
Tuinstijlen met naam	30
Stilstaan of wandelen	31
Met heuvels, vlak of rond een theehuis	32
Uit de Sakuteiki	33
Volgens datum	34
De beste voorbeelden	35
Saiho-ji, Kokedera of mostuin te Nishikyo Kyoto	35
Rokuan-ji, Kinkaku-ji of gouden paviljoen te Kita-ku Kyoto	35
Ryoan-ji te Kita-ku Kyoto	36
Shugakuin Imperial Villa te Sakyo-ku Kyoto	37
■ DE JAPANESE TUIN IN HASSELT	39
De Japanse tuin in Hasselt: een zeventiende eeuwse theetuin	40
Een Japanse tuin beleven	42
Zonder Westers denken...	42

	Zintuigen aan het werk	42
	Symboliek	46
9	De berg Shumisen	46
	Berg van de vriendschap, schildpad en kraanvogel	46
13	Drakenpoortwaterval	47
	Stroom des levens	47
14	Pijnboom, bamboe en Ume-pruim	47
16	Boeddhistische triade	48
18	Geluksbrengers	48
19	Een tuin is meer dan een tuin	49
	Rotsen	50
21	Herkomst van de rotsen	50
23	Groepen van drie	51
24	Water	51
26	Waterval	51
30	Riviertjes	52
31	Planten	52
32	Pijnbomen	52
33	Kerselaars	53
34	Gingko	54
35	Bamboe	54
35	Esdoorns	55
35	Camelia	55
36	Iris	56
37	Lotus	57
	Mos	57
39	<b>DE HASSELTSE TUIN ONTDEKT</b>	59
40		
42	Drie in één	60
42	Uw eigen gids	62

## ■ ELK SEIZOEN HEEFT ZIJN BEKOORLIJKHEID

Lente	83
Zomer	84
Herfst	88
Winter	92
Tijdens een flinke bui	97

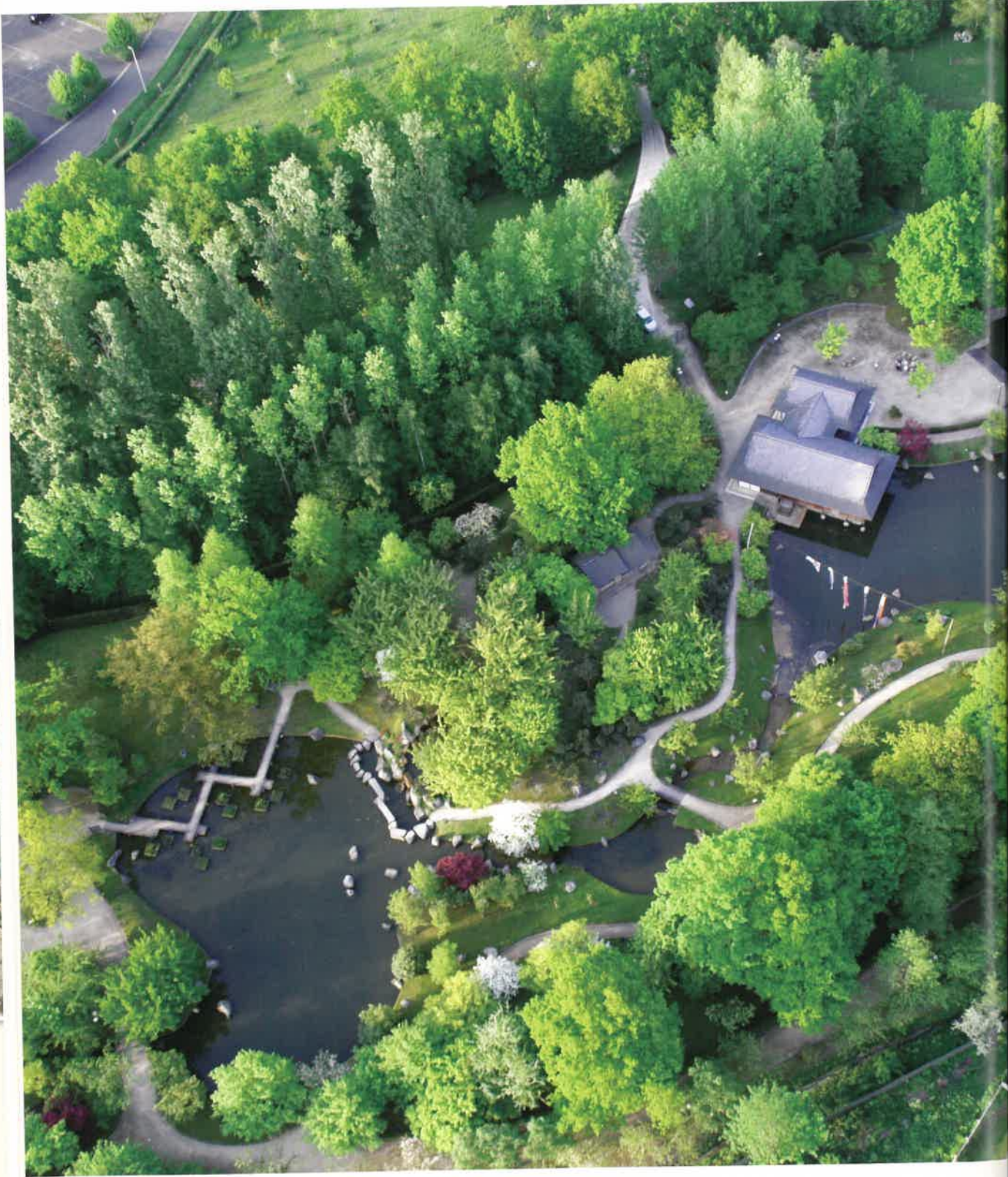
## ■ BELEVING VAN HET GEBOUW

Ceremoniehuis	103
'Binnen zitten' in de tuin	104
Niet naar boven kijken	104
Eén en al oor	105
Menselijke warmte in huis	107
Tokonoma	108
Theekamer	109
Theeceremonie	110
Een donkere woonkamer	111
Dunne muren	116
Tokonoma als link naar het Boeddhisme	116
Toegangsdeur	117
Zoldering spreekt boekdelen	118
Bouwtechnieken	119
Meebewegen met een aardbeving	119
Door de natuur beschermd	120
Licht zonder schaduw	121
Links en rechts verschillend	122
Eén maatvoering voor iedereen	123
Japanse (lichaamsgebonden) maten in het verleden	126
Geesten bepalen oriëntering van het huis	126
Gebruikte materialen in traditionele architectuur	127

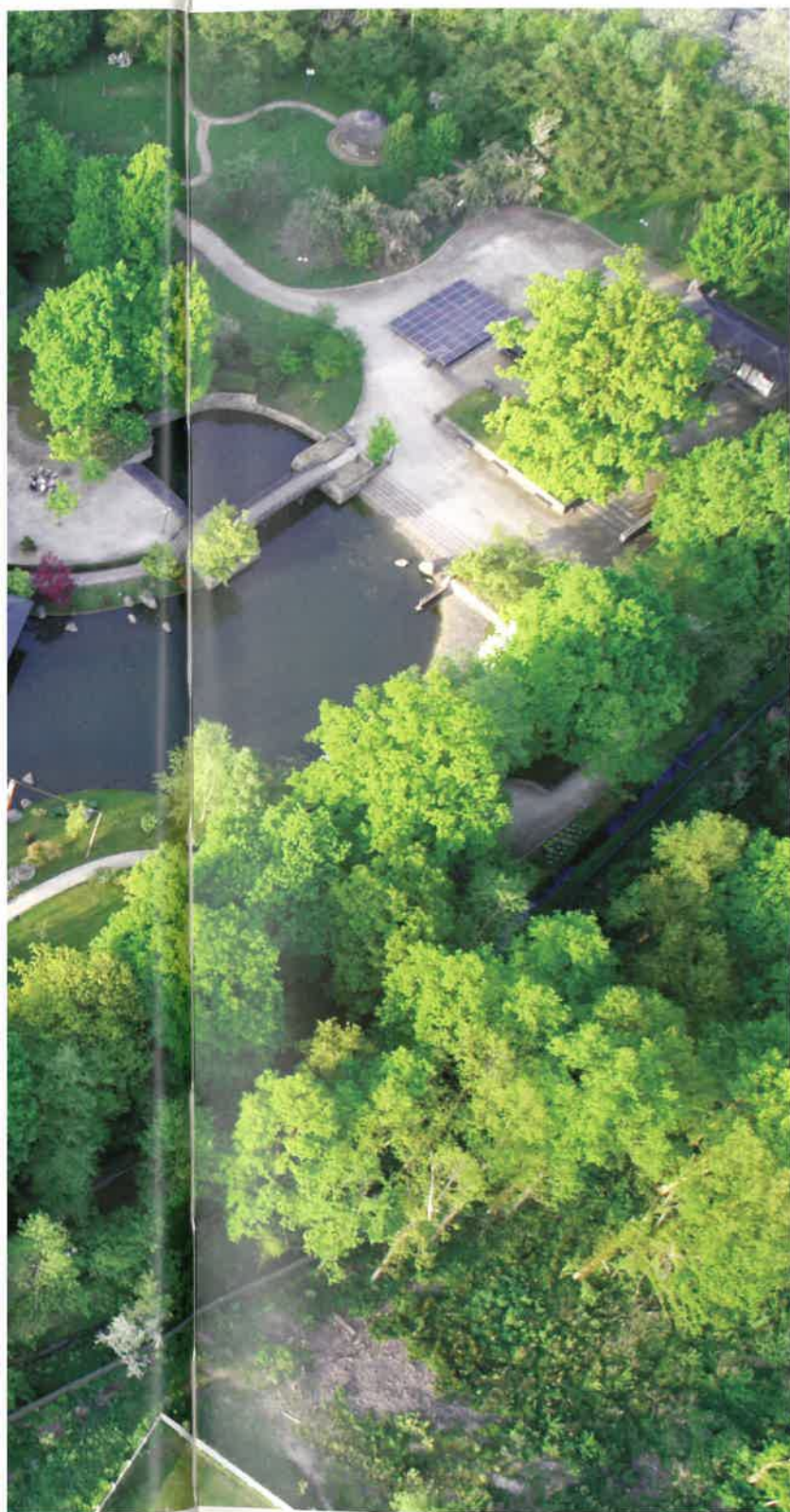


83	Hout	127
	Loof- en naaldbomen	128
84	Bamboe	129
88	Natuursteen	129
92	Leem	130
97	Een recept voor een eigele afwerkingslaag:	131
101	Papier	132
	Liever geen glas	133
103	Geen rijstpapier, maar handgeschept houtpulppapier	132
104	Vloerbekleding	134
104	Dakbedekking	136
105		
107	<b>KENNISMAKEN MET DE JAPANSE CULTUUR</b>	<b>139</b>
108	O-hanami of kersenbloesemfestival	141
109	Koinobori of kinderdag	142
110	Tanabata of het sterrenfestival	144
111	O-bon of avondopening	145
116	Kiku- of chrysantenfestival	146
116		
117	<b>HET WETEN WAARD</b>	<b>149</b>
117		
118		
119	<b>VERKLARENDE WOORDENLIJST</b>	<b>153</b>
119		
120	<b>NUTTIGE INFORMATIE</b>	<b>157</b>
121	Achtergrond	158
122	De Japanse tuin praktisch	159
123		
125	<b>PLATTEGROND VAN DE TUIN</b>	<b>161</b>
126		
127		









Nog beter dan een museum laat een Japanse tuin kennismaken met de culturele rijkdom van het land van de rijzende zon. Respect voor de natuur, voor de schoonheid van de leefomgeving, godsdiensten, filosofie, ... het zit allemaal verweven in de Japanse tuinaanleg.

De aanleg van de Japanse tuin, een gezamenlijk initiatief van de via een jumelageband verbonden steden Itami en Hasselt was dan ook doelbewust: een urenlange vliegtuigverplaatsing overbodig maken om zich even in Japan te voelen. Het kan perfect.

De Japanse tuin Hasselt is ontworpen door de meest vooraanstaande Japanse ontwerpers en dat met respect voor historisch bepaalde regels. Ook zijn oppervlakte speelt mee: met 25.000 m<sup>2</sup> is het de grootste in zijn soort in West-Europa.

De Japanse tuin is inmiddels zijn prille kinderschoenen ontgroeid. Hij werd aangelegd in 1992. De bomen en heesters hebben de tijd genomen om volop uit te groeien en het vormbepalende decor van rotsen, waterpartijen en gebouwen verder aan te kleden.

Gidsen zorgen ervoor dat elk groepsbezoek uitgroeit tot een onvergetelijke ervaring en wie dieper op Japanse gebruiken en tradities wil ingaan kan de door de Japanse tuin georganiseerde activiteiten als het kerselarenfeest, de koinobori of kinderdag of het chrysantenfestival bijwonen.

Voor de individuele bezoekers en zij die de achtergronden van de tuin en zijn gebouwengeheel willen doorgronden is er nu ook dit boek.

Wat dit boek zo uniek maakt is dat de auteurs zowel hun betrokkenheid bij de opmaak van de plannen, de uitvoering en het jarenlange onderhoud van de Japanse tuin als hun studiebezoeken met de lezer delen, en dat elk vanuit hun specialisatie.

Tot slot dragen zij het ook op aan enthousiaste medewerkers en vrijwilligers, evenals aan zovele beleidsmakers uit de gemeenteraden en colleges van burgemeester en schepenen, die sinds de start de noodzakelijke steun verlenen.